

FR

CONSIGNES AVANT UTILISATION

Servez-vous d'une cuillère en plastique ou en bois pour ne pas endommager la cuve. Ne coupez jamais les aliments directement dans la cuve de cuisson. La garantie ne concerne pas l'usure anormale de la cuve de cuisson. Ne chauffez pas la cuve de cuisson à l'aide d'une source de chaleur autre que la plaque chauffante de votre appareil Cookeo/Cook4me. N'utilisez pas la cuve de cuisson avec d'autres appareils, autres que votre Cookeo/Cook4me. Vous pouvez nettoyer la cuve de cuisson à l'eau chaude savonneuse ou bien au lave-vaisselle. Ne pas utiliser d'éponge abrasive afin de ne pas endommager la cuve. Ne jamais utiliser de chlore ou d'eau de javel, même dilué, ils sont extrêmement abrasifs et peuvent endommager votre cuve. Merci de vous reporter à la notice et aux consignes de sécurité de votre appareil.

NL

ADVIES VOOR GEBRUIK

Gebruik een plastic of houten bord om te voorkomen dat uw kookpot beschadigd raakt. Snijd uw voedingswaren niet in de kookpot. Abnormaal gebruik wordt niet gedekt door de garantie. Verwarm de kookpot niet met een andere warmtebron dan de warmhoudplaat van uw Cookeo-apparaat. Gebruik de kookpot niet met een ander apparaat dan uw Cookeo. Reinig de kookpot met warm water en zeep of in de vaatwasser. Gebruik geen harde spons. Deze kan de kookpot beschadigen. Gebruik nooit (onverdund) chloor of bleekwater. Dit zijn bijtende middelen die uw kookpot ernstig kunnen beschadigen.

IT**ISTRUZIONI PRE-UTILIZZO**

Utilizzare un cucchiaino di plastica o di legno per evitare di danneggiare la pentola. Non tagliare mai gli alimenti direttamente all'interno della pentola per la cottura. La garanzia non copre eventuali rotture anomale della pentola per la cottura. Non riscaldare la pentola per la cottura con una fonte di calore diversa dalla piastra riscaldante dell'apparecchio Cookeo. Non utilizzare la pentola per la cottura in abbinamento ad altri apparecchi diversi da Cookeo. Pulire la pentola per la cottura con acqua calda e sapone, oppure lavare in lavastoviglie. Non utilizzare spugne abrasive per non danneggiare la pentola. Non utilizzare mai né cloro, né candeggina, nemmeno diluita, in quanto sono liquidi estremamente abrasivi e possono danneggiare il cestello. Fare riferimento al manuale e alle istruzioni di sicurezza dell'apparecchio..

ES**INSTRUCCIONES PREVIAS AL USO**

Utilice una cuchara de plástico o de madera para evitar dañar la cubeta. No corte nunca los alimentos directamente en la cubeta de cocción. La garantía no es aplicable a un desgaste anormal de la cubeta de cocción. No caliente la cubeta de cocción con la ayuda de una fuente de calor que no sea la placa térmica de su aparato Cookeo. No debe utilizar la cubeta de cocción con otros electrodomésticos que no sean su aparato Cookeo. Puede limpiar la cubeta de cocción en agua caliente jabonosa, o bien en el lavavajillas. No utilizar esponja abrasiva para no dañar la cubeta. No utilice nunca cloro ni lejía, ni siquiera diluidos, ya que son productos extremadamente abrasivos y pueden dañar la cubeta. Consulte el manual de usuario y las instrucciones de seguridad de su aparato.

DE HINWEISE FOR GEBRAUCH

Verwenden Sie einen Plastik-oder Holzlöffel, um den Behälter nicht zu beschädigen. Schneiden Sie niemals Lebensmittel direkt im Garbehälter. Die Garantie gilt nicht für abnormalen Verschleiß des Garbehälters. Erhitzen Sie den Gargutbehälter auf keiner anderen Kochplatte als der Ihres Cookeo-Geräts. Benutzen Sie den Gargutbehälter nur mit Ihrem Cookeo-Gerät. Sie können den Garbehälter in heißem Seifenwasser oder in der Geschirrspülmaschine reinigen. Benutzen Sie keinen Topfreiniger, um den Behälter nicht zu beschädigen. Verwenden Sie niemals chlorhaltige Substanzen wie Chlorreiniger, um den Kochbehälter zu reinigen, da diese selbst verdünnt extrem aggressiv sind und das Produkt beschädigen könnten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise Ihres Geräts.

PT INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

Utilize uma colher de plástico ou de pau para não danificar a cuba. Nunca corte os alimentos diretamente na cuba de cozedura. A garantia não é aplicável a um desgaste anormal da cuba de cozedura. Não aqueça a cuba de cozedura com outra fonte de calor que não a placa de aquecimento do seu aparelho Cookeo. Não utilize a cuba de cozedura com outros aparelhos para além da sua Cookeo. Pode limpar a cuba de cozedura com água quente e detergente líquido para a loiça ou na máquina de lavar loiça. Não utilize uma esponja abrasiva para não danificar a cuba. Nunca utilize cloro ou lixívia, ainda que diluídos, pois são extremamente abrasivos e podem danificar a sua cuba. Consulte o manual e as instruções de segurança do seu aparelho.

EN INSTRUCTIONS BEFORE USE

Use a plastic or wooden spoon to prevent any damage to the bowl. Never cut food directly in the cooking bowl. The guarantee does not cover abnormal wear and tear of the cooking bowl. Do not heat the cooking bowl with any other heat source than the heating plate of your Cookeo/Cook4me appliance. Do not use the cooking bowl with appliances other than your Cookeo/Cook4me. You can clean the cooking bowl in hot soapy water or in the dishwasher. To prevent causing damage to the bowl, do not use an abrasive sponge. Never use chlorine or bleach, even if it is diluted, they are extremely abrasive and can cause extensive damage to your bowl. Please refer to the manual and safety instructions for your appliance.

UA ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Використовуйте пластикову або дерев'яну ложку, щоб запобігти будь-якому пошкодженню чаші. Ніколи не ріжте продукти безпосередньо в чаші для приготування. Гарантія не поширюється на надмірне зношення чаші для приготування. Не нагрівайте чашу для приготування за допомогою будь-якого іншого джерела тепла, окрім нагрівальної пластини Cook4me. Не використовуйте чашу для приготування в інших приладах, крім Cook4me. Чашу для приготування можна мити в гарячій мильній воді або в посудомийній машині. Щоб не пошкодити чашу, не використовуйте абразивну губку. Ніколи не використовуйте хлор або відбілювач, навіть якщо вони розбавлені. Ці речовини дуже абразивні та можуть серйозно пошкодити чашу. Прочитайте посібник та правила безпеки для вашого приладу.

RU ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Во избежание повреждения покрытия чаши используйте пластиковую или деревянную ложку. Никогда не режьте продукты прямо в чаше для приготовления. Гарантия не распространяется на чрезмерный износ чаши для приготовления. Не нагревайте чашу для приготовления пищи другими источниками тепла, кроме нагревательной пластины прибора Cook4me. Не используйте чашу для приготовления от Cook4me с другими приборами. Чашу для приготовления можно мыть в горячей мыльной воде или в посудомоечной машине. Чтобы избежать повреждения чаши, не используйте абразивные губки. Не используйте хлор и отбеливающие средства даже в форме раствора; они обладают сильными абразивными свойствами и могут значительно повредить чашу. Ознакомьтесь с руководством и инструкциями по технике безопасности для вашего прибора.

CZ POKYNY PŘED POUŽITÍM

Použijte plastovou nebo dřevěnou lžici, aby nedošlo k poškození mísy. Nikdy nekraťte potraviny přímo ve varné nádobě. Záruka se nevztahuje na neobvyklé opotřebení varné nádoby. Nezahřívejte varnou nádobu jiným zdrojem tepla, než je varná deska spotřebiče Cook4me. Nepoužívejte varnou nádobu s jinými spotřebiči, než je Cook4me. Varnou nádobu můžete mýt v horké mýdlové vodě nebo v myčce na nádobí. Nádobu neomývejte abrazivní houbičkou, mohla by nádobu poškodit. Nikdy nepoužívejte chlór nebo bělidlo, ani pokud jsou naředěné. Tyto látky jsou velice abrazivní a mohou způsobit rozsáhlé poškození mísy. Další informace naleznete v příručce a bezpečnostních pokynech spotřebiče.

HU AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Használjon műanyag- vagy fakanalat, hogy elkerülje az edény bevonatának sérülését. Soha ne vágjon ételt közvetlenül a főzőedényben. A garancia nem vonatkozik a főzőedény rendellenes elhasználódására. A főzőedényt kizárólag a Cook4me készülék fűtőlemezával melegítse fel, ne használjon a melegítéshez más edényt. A főzőedényt kizárólag a Cook4me készülékkel használja. A Cook4me készülék forró, szappanos vízzel vagy mosogatógépben tisztítható. Az edény sérülésének elkerülése érdekében ne használjon dörzsszivacsot. Soha ne használjon klórt vagy fehérítőt. Ezek a tisztítószeres még hígítva is erősen maró hatásúak, és erőteljesen károsíthatják az edényt. Kérjük, olvassa el a készülék használati útmutatóját és biztonsági utasításait.

SK POKYNY PRED POUŽITÍM

Používajte plastovú alebo drevenú lyžicu, aby ste nepoškodili neprilnavý povrch nádoby. Potraviny nekrájajte priamo vo varnej nádobe. Záruka sa nevzťahuje na nadmerné opotrebenie varnej nádoby. Nezahrievajte varnú nádobu žiadnym iným zdrojom tepla okrem ohrevnej platne spotrebiča Cook4me. Varnú nádobu nepoužívajte s inými spotrebičmi ako so spotrebičmi Cook4me. Varnú nádobu môžete umývať teplou vodou so saponátom alebo v umývačke riadu. Aby ste predišli poškodeniu nádoby, nepoužívajte abrazívnu špongiu. Nikdy nepoužívajte chlór alebo bielidlo, ani v zriedenom stave. Sú extrémne abrazívne a môže spôsobiť rozsiahle poškodenie nádoby. Pozrite si manuál a bezpečnostné pokyny pre váš spotrebič.

RO INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE

Utilizați o lingură din plastic sau de lemn pentru a evita deteriorarea vasului. Nu tăiați niciodată alimentele direct în vasul de gătit. Garanția nu acoperă uzura anormală a vasului pentru gătit. Nu încălziți vasul de gătit cu altă sursă de căldură decât placa de încălzire a aparatului Cook4me. Nu utilizați vasul de gătit cu alte aparate decât Cook4me. Puteți curăța vasul de gătit cu apă caldă și detergent sau în mașina de spălat vase. Pentru a preveni deteriorarea vasului, nu utilizați un burete abraziv. Nu utilizați niciodată clor sau înălbitor, chiar dacă îl diluați; aceste produse sunt extrem de abrazive și pot cauza deteriorare foarte mare a vasului. Consultați manualul și instrucțiunile de siguranță ale aparatului dvs.

BG ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Използвайте пластмасова или дървена лъжица, за да избегнете увреждане на купата. Никога не режете храна директно в купата за готвене. Гаранцията не покрива необичайно износване на купата за готвене. Не загрявайте купата за готвене чрез друг източник на топлина освен нагряващата плоча на Вашия уред Cook4me. Не използвайте купата за готвене с уреди, различни от Вашия Cook4me. Можете да почистите купата за готвене в сапунена гореща вода или в съдомиялна машина. Не използвайте абразивна гъба, за да предотвратите увреждане на купата. Никога не използвайте хлор или белина дори ако е разредена – те са изключително абразивни и могат да причинят сериозно увреждане на Вашата купа. Моля, направете справка с ръководството и инструкциите за безопасност за Вашия уред.

PL PRZED UŻYCIEM

Używaj plastikowej lub drewnianej łyżki, aby zapobiec uszkodzeniu misy. Nigdy nie krój jedzenia bezpośrednio w misie do gotowania. Gwarancja nie obejmuje nietypowego użytkowania misy do gotowania. Nie podgrzewaj misy do gotowania żadnym innym źródłem ciepła niż płyta grzejąca urządzenia Cook4me. Misa nie nadaje się do użytku z urządzeniami innymi niż Cook4me. Misę do gotowania można myć w gorącej wodzie z mydłem lub w zmywarce. Aby uniknąć uszkodzenia misy, nie używaj szorstkiej gąbki. Nigdy nie używaj wybielacza ani środków na bazie chloru, nawet jeśli są rozcieńczone. Te substancje są wyjątkowo żrące i mogą spowodować trwałe uszkodzenie misy. Zapoznaj się z zaleceniami zawartymi w instrukcjach bezpieczeństwa.

SL NAVODILA PRED UPORABO

Uporabite plastično ali leseno žlico, da posode ne poškodujete. Hrane ne režite neposredno v posodi za kuhanje. Garancija ne zajema neobičajne obrabe posode za kuhanje. Kuhalne posode ne segrevajte z nobenim drugim virom toplote, razen grelne plošče naprave Cook4me. Posode za kuhanje ne uporabljajte z drugimi napravami, samo z napravo Cook4me. Posodo za kuhanje lahko pomijete v topli milnici ali pomivalnem stroju. Ne uporabljajte abrazivne gobice, da posode ne poškodujete. Ne uporabljajte klora ali belila (niti razredčenega), saj gre za izjemno abrazivni snovi, ki lahko posodo močno poškodujeta. Preberite priročnik in varnostna navodila za napravo.

HR UPUTE PRIJE UPORABE

Rabite plastičnu ili drvenu kuhaču kako se posuda ne bi oštetila. Hranu nikad nemojte rezati izravno u posudi za pripremu hrane. Jamstvo ne pokriva neuobičajeno trošenje i habanje posude za pripremu hrane. Posudu za pripremu hrane zagrijavajte isključivo na grijaćoj ploči uređaja Cook4me. Posudu za pripremu hrane rabite isključivo s uređajem Cook4me. Posudu za pripremu hrane možete oprati u vrućoj vodi s deterdžentom ili u perilici posuđa. Kako se posuda ne bi oštetila, nemojte rabiti abrazivnu spužvu. Nemojte rabiti klor ni izbjeljivač, čak ni razrijeđen, jer su ta sredstva izuzetno abrazivna i mogu oštetiti posudu. Pogledajte priručnik i sigurnosne upute za uređaj.

KR 사용 전 지침

숟가락이 손상되지 않도록 플라스틱 또는 나무 숟가락을 사용하십시오. 내솥에 음식을 넣은 채로 자르지 마십시오. 내솥의 비정상적인 마모 및 파손에는 보증이 적용되지 않습니다. Cook4me 제품의 열판이 아닌 다른 열원으로 내솥을 가열해서는 안 됩니다. Cook4me 이외의 다른 솥을 사용하지 마십시오. 뜨거운 비눗물이나 식기세척기로 내솥을 세척할 수 있습니다. 내솥 손상을 방지하려면 연마 스폰지를 사용하지 마십시오. 염소나 표백제는 희석하더라도 절대 사용하지 마십시오. 마모성이 크므로 그릇에 심각한 손상을 줄 수 있습니다. 제품의 설명서와 안전 지침을 참조하십시오.

JP

ご使用前の注意事項

なべを傷つけないよう、プラスチック製または木製のスプーンを使用してください。食材はなべの中で切らないでください。一般的な使用では生じない過度の摩耗は、保証の対象外となります。なべをCook4meの加熱プレート以外のもので加熱しないでください。また、なべをCook4me以外の器具で使用しないでください。なべは、洗剤を入れたお湯または食洗器で洗浄できます。なべを傷つけないよう、研磨剤入りのスポンジは使用しないでください。塩素や漂白剤は絶対に使用しないでください。希釈した場合でも研磨性が非常に高く、なべを傷つけるので使用しないでください。器具の取扱説明書および安全のしおりをご確認ください。

TR

KULLANIM ÖNCESİ TALİMATLAR

Kasenin zarar görmesini önlemek için plastik veya tahta kaşık kullanın. Yiyecekleri asla doğrudan pişirme kasesinin içinde kesmeyin. Garanti, pişirme kasesinde meydana gelen anormal yıpranma ve aşınmayı kapsamaz. Pişirme kasesini, Cook4me cihazının ısıtma plakası dışında herhangi bir ısı kaynağıyla ısıtmayın. Pişirme kasesini, Cook4me cihazından başka cihazlarla birlikte kullanmayın. Pişirme kasesini sıcak sabunlu suda veya bulaşık makinesinde yıkayabilirsiniz. Kasenin zarar görmesini önlemek için aşındırıcı bir sünger kullanmayın. Asla klorin veya çamaşır suyu (seyreltilse bile) kullanmayın. Bu maddeler aşırı derecede aşındırıcıdır ve kaseniz ciddi derecede zarar görebilir. Lütfen cihazınızın kullanım kılavuzuna ve güvenlik talimatlarına bakın.

استخدم ملعقة بلاستيكية أو خشبية لمنع حدوث أي ضرر في الوعاء. لا تقطع الأطعمة مباشرةً في وعاء الطهي. فلا يغطي الضمان التآكل والبلى غير الطبيعيين لوعاء الطهي. لا تسخن وعاء الطهي باستخدام أي مصدر حرارة آخر غير لوح التسخين الخاص بجهاز Cookeo/Cook4me. ولا تستخدم وعاء الطهي مع أجهزة أخرى غير جهاز Cookeo/Cook4me. يمكنك تنظيف وعاء الطهي باستخدام الماء الساخن والصابون، أو يمكنك وضعه في غسالة الأطباق. ولمنع حدوث ضرر في الوعاء، لا تستخدم إسفنجة كاشطة. لا تستخدم أبداً الكلور أو المبيض، حتى لو كان مخففاً، فهو كاشط للغاية وقد يتسبب بضرر كبير في الوعاء. يُرجى مراجعة الدليل وتعليمات السلامة الخاصة بجهازك.

使用前指示

請使用塑膠或木製湯匙以免損壞內鍋。請勿直接在調理鍋中切食物。調理鍋的異常磨損不包含在保固範圍內。請勿用除了 Cookeo/Cook4me 家電本身的加熱板以外的任何其他熱源來加熱調理鍋。請勿將調理鍋用於 Cookeo/Cook4me 以外的家電。您可以用熱肥皂水或洗碗機來清洗調理鍋。為避免損壞內鍋，請勿使用磨蝕性海綿。請勿使用氯或漂白水，包括稀釋的氯或漂白水，這類物質磨蝕性極高且會對內鍋造成極大損傷。請參照家電的使用手冊和安全指南。

